

CFS-49-B

LA MISA DEL GALLO

La voz de la
Tierra.

Luego.

LA MISA DEL
GALLO.



La empresa del teatro de
la zarzuela y los
La autores de La voz de
la tierra ~~propónense~~
en esta ~~guisa~~ ^{con la} ~~guisa~~ ^{propósito}
una obra que, en cada
un glorioso momento de la
historia de España, ~~despierta~~
o ~~hace~~ ^{chaga} ~~pendul~~ en el
pueblo, sentimientos
de simpatía, de amor
y de entusiasmo hacia
nuestro de la literatura y
integran el ejército nacional.

2/ Apresan tambien a pro-
clamar desde la escena, tri-
buna apropiada para el
caso, los idees, siempre acor-
dadas, a la justicia, y que pueden
ser de indudable utilidad hoy por
hoy: frente al enemigo,
no debe haber otra utilidad
principal que la de la
guerra; los voces de todos
los intereses parciales deben
enmudecer, cuando habla,
en honor solamente, la voz
de la patria, la voz de la

tierra

Tratando de una obra
 del llamado "género chico," ~~la~~
~~ya se ha publicado~~
~~en la~~ ~~que se~~
 Empresa y los autores tienen que ago-
 ruzar sus propósitos a las
 condiciones del mismo, y
 han tenido que valer de
 una acción ^{especial, y} ~~harto sencilla~~,
 para desenvolver sus pen-
 samientos; pero, como estos
 son, ~~en~~ ~~de~~ un modo esencial,
~~los~~ ~~que~~ ya quedan manifestados,
 venían colmados en ambi-
 ciones s. i. s. m., jefe

4/ ~~Supremo~~
~~Supremo~~ de Justicia, se
dignara poner ^{tal} ~~se~~ produce
con baji sus excelso
auspicio. —

La voz de la tierra

(1)

— Cuadro primero —

Decoración a todo foro que representa
un trozo del campamento del ejército es-
pañol en África. ~~durante el año 1859.~~

Paros practicables por derecha, izquierda y
fondo — En segundo o tercer término un
montículo practicable tambien — En el
telón de fondo se ve a lo lejos un reduto
y cerrando el horizonte altas montañas.

— Escena primera —

Paco — El cabo Fermín — Pualva —
El Teniente Ramol — El cabo Perez y
Saldares — Preludio o telón corrido
riendo sus motivos principales el amanecer
y los sonos de los danes militares
que deben oírse al principio lejanamente,
iniciados por tambores y conetas y conti-

madal luego por las bandal — Gran poco
a' poco acercándose y aumentando en no-
vidad y brillantes siempre unidas a
la orquesta que debe llevar el canto del
amanecer tambien en crescendo.

Coro (Dentro) ; Arriba, muchachos!

¡Soldados, arriba!

¡La noche concluye!

¡Mirad! ; Ya es de día!

Sigue el preludio — momentos después se
levanta el telón y aparece el campamento
en cuadro pintoresco y abigarrado — Los sol-
dados divididos en grupos y sentados unos

otros en pie, acaban de despertar a los
ceros alegres de las dianas — Otros cosen sus
ropas, otros sacuden sus mantas o limpian
armas y correajes — Un grupo numeroso,
a la izquierda, toma el café — Anima-
cion extraordinaria —

Soldado 1º (a otro y en marcado acento ara-
gonés) — Oye maño i fués café?

Soldado 2º — No quisí ni velo. Lo fumé el otro
día y en flo' de malva.

dos soldados en distintos grupos; unos se
tapan toman café; otros, en pie, limpian
armes y corrajes; otros en el punto racen
den mantas y ropas, charlan, rien y
se llaman a gritos, animación extrema
dinámica ————— Hablado sobre el espectáculo)

Sold 1º (fritando) -; tota no es el mi gore!...

Sold 2º (2º) - th!; mi manta!...; a ver quien
tré mi manta!

Sold 3º -; dis cinto!; que me lo han cambias!

Sold 4º (Llamando y gritos) -; Felipe!...

2º 5º (2º) -; Man!...

2º 6º (2º) -; Atanario!...

Cabo Pérez (que cursa corriendo la escena, ciertamente en
manos) -; Arriba to el mundo!; a ver a quien
le mundo de un corrajo!...; Vivo!; vivo!...

Sold 2º (Cantando) Dyer vi a D'onnell monta
en un caballo alarán
que lleva un cartel que dice
que vamos a Retuán.

(Aplausos y elgarera)

Paro - Dije, mano, igués café?

Sold 1º (En acento latino) - Ni probalo; Lo tumé
el ato dá y era fla de un clav!

Preguntas:

"Aguardiente y vino: ahí
va la cantinera: ¿quién
la quiere?"

34
Obed (3º - Pues si lo pudies mejor me guido
por él al Suire que lo dan con
gotas.

Obed 1º - Y nientate hasta que llegue el
camarero porque val a' tené pa un
cabo. (Risas y algarazas)

Cabo Teier (que cruce la escena corriendo cin-
turón en mano), arribas to' el mundo!!
'a' ver a' quien le mondo de un correato!
¡Viva! ¡viva!....

Penalva (Por segundos términos derecha muy in-
dignado. Hable con acento valenciano
marcadísimo) - ¡Lladres! ¡mes que lla-
dres! ¡fuien es el que maí quitas el
ninturón? ¡Macachis en los morros!....

Paco - ¡Tú sabrás.

Unos - ¡Yo, no!...

Otros - ¡Ni yo!... ¡ni yo!....

Penalva - ¡Macachis en los morros!... ¡Por
ría e' den!

Fermín - (Acercándose a Penalva. Hable con
acentos ~~gallego~~) - ¡¿Qué es eso? ¡¿qué le pa-
sa a Penalva?

Penalva (Turón) - ¡¿qué más robao el tin-

tuón, cabo Fermín (Risa general) ¿Lo ve
usted? ¡aurima se rien...! ¡Lladres! ¡mes
que lladres!... Cabo Fermín, como pille a
uno li trengue el cap! (Vase indigna-
do. Algarare.)

(Aparece por el primer término de re-
cha el teniente Ramol. El grupo de bebe-
dores de café tararea un momento el
tango de el último mono. - "Aguaanta ca-
chete y calla!" ~~que traen de los~~
~~bombas dentro.~~)

Teniente Ramol - ¡Muchachos!... ¡mu-
chachos, un poco de formalidad! (Cru-
za la escena y vase por la izquierda
tarareando la frase del Trovador: - Ma-
tre infelice coro i salvarti —)

Coro - Cual todas las mañanas
nos quitan ya del meno
el rol y las diangas.

¡que bien menan las diangas!

¡Cómo va
despertando a mi llamadas
la familia militar!

¡Que bien calientan los rayos
de ese sol,
que es por lo ardiente africano
y por lo alegre español!

¡Suenen tambores!
¡Suenen cornetas!
¡Sonad, diapos,
como un alerta!

¡Seguid, tambores!
¡Seguid, cornetas!
¡De gente alegre
ya está despierta!

(Puede repetirse la estrofa anterior)

¡Mal día tengan los moros!
¡Buenos días tenga el sol!
¡Buenos días tenga España!
¡Buenos días nos dé Dios!

(con estas frases coincide el final brillan-
tísimo del crescendo en la orquesta y en todas
las bandes.)

Escena 2^a

Diego y Felipe que aparece por
el fondo derecha con cartas y periódicos;
es el cartero del batallón - des-
pués y por la izquierda, Olivero - ~~los~~
~~los~~ ~~los~~ ~~los~~

Hablado

Felipe - ¿Hay quien quiera saber noticias
de su tierra? (explosión inmensa de
alegría - Todos corren al encuentro del
cartero y bajan rodeándole hasta el pri-
mer término.)

Soldado 1º (Con ansiedad) - ¿Me traes pa mí?

Soldado 2º y 3º - ¿Tengo carta?...

Unos - ¿He' tenido carta?

Otros - ¿Me traes carta? (Todos le ^{acp-}
van interrogándole)

Felipe - ; ~~Responde~~ ^{Responde} un poco de paciencia!

(mostrando un paquete de cartas) Lo
que hay aquí está. Vámonos a ver.

(Pausa. Todos callan; momentos de ansie-

dad. Felipe vá' leyendo los sobres en voz

alta) ; Melchor Fernández!

Soldado 1º (Dando un grito) ; Presente ! (5)

Felipe - Toma. (Le da la carta)

Soldado 1º (Coge el sobre, lo contempla un momento, y exclama después con alegría)
¡de mi madre! (Los compañeros le abracan con gran algarazara. El soldado sale del grupo y váse hacia el fondo a leer la carta.)

Paco - ¡histo! ; Silencio! (Todos callan y vuelven a rodear a Felipe)

Felipe (Legando otro sobre) - ; Antonio Rodríguez!

Soldado 3º - ; Presente!

Felipe (Dándole la carta) - Toma.

Soldado 8º (Como el anterior coge el sobre, lo contempla y exclama después con gran entusiasmo) ; de mi novia!
(Algarazara tremenda. Váse dando saltos y seguido de un grupo de soldados que le golpean y rien)

Felipe (Cuando se restablece el silencio) ; Salvador Barroso! (Nadie contesta. Pausa) ; Salvador Barroso! (Nueva pausa)

Paco - ¿No está?

Fermin - Por lo visto.

Helipe (gritando con todas sus fuerzas), Salva
por Barroo!.....

Salvador (que sale precipitadamente, a medio
vestir) ~~¡Maldita sea la guerra!~~
~~¡Maldita sea la guerra!~~ - ¡Presente! (Ova-
ción general)

Felipe - ; Vanot, hombre!

Fernán (Cojiendo el sobre de manos de Felipe
y entregándoselo a Salvador) - bpa
bilate y toma.

Salvador (cuadrándose militarmente) - Este
desimula, mi primero; me estaba per-
nando. (La cabeza de Salvador Barroso,
pelada al rape, tiene todo el aspecto de
una bola de billar. Coge la carta y
contempla el sobre. Un grupo de solda-
dos le rodea.)

Soldados (Con curiosidad y puede certe) ¿de
quien es? ¿de quien es?...

Calv - Whist, cagaros! Ar que lo asierte
'le doy un pitillo -

Soldado 2º de tu hermana.

Legado Carlos Fernández Sotol. Biblioteca FJM.

Sold 4.º — de tu tía.

Salv — No euníendes.

Sold 5.º — de tu agüela.

Salv — No euníendes.

Fermín — Pues de quién?

Soldadad — ¡Xilo! ¡Xilo!.....

Salv — Ser casero. ¡Ni en África me abandona ese hombre! (Vase por el fondo. Felipe habrá continuado distribuyendo cartas.)

Felipe — Ya, se acabó por hoy. Otro día habrá pa los demás. (Bumorel. El grupo que rodea a Felipe se deshace. Los que no han recibido carta se separan entristecidos y malhumorados.)

Paco (Rápidamente y aparte a Felipe)

— ¡Y ~~dirijete~~ ^{pa} José María no viene ninguna?

Felipe — (Con igual misterio) — Whist!...

¡calla no te oigan! (Dándole una carta disimuladamente) Toma.

Paco (Cojiéndola y guardándosela) — Gracias, Felipe.

Felipe - No me lo agradecerás. (Rememoroso) Pa-
tó lo que raya contra ese cuento con-
migo.

Paco - ¿Qué motivos tienes?

Felipe - ¡Pehl!; cosas de la vida! ~~Herida~~
~~de amor propios que solo cicatriza~~
~~con el tiempo~~ ~~la herida~~ ~~la herida~~ ~~la herida~~ ~~la herida~~
Por eso cuando persiste
los ojos en ^{su} ~~la~~ ~~la~~ ~~la~~ ~~la~~ me dijiste: - La
mujer me gusta! - te contesté: - Pues
anda con ella que poco he de poder
si no se la quito! -

Paco - Hombre, hasta ahora las circunstancias
nos favorecen. ^{Marítima} Jose María desapa-
reció en la acción del día ocho; si está
muerto, hasta cuenta que he ganado la
plaza sin disparar un tiro; si por el
contrario está herido, o prisionero, y
vuelve..... ¡ya procuraremos que lle-
gue tarde!

Felipe - ~~Por si acaso, no perdamos el tiempo.~~
Hoy mismo es necesario convenir
a ~~Partir~~ Manola.

Paco - ¿Tú crees que se tragará el anzuelo?

Felipe - Por qué no? Pa descubrir la men-

70
tira sería preciso que yo hablase. (y la
dijese que todas esas cartas que llegan por
el no son más que una combinación in-
ventada por ti y puesta en práctica por
una mujer que tú tienes en Málaga.
Ella escribe lo que tú la encargas y sin
convocarle se hace pasar por querida suya
y le habla de unos hijos que no existen
y de unos amores que sólo están en tu
imaginación.)

Paco - ¡baila!... Viene gente.

Felipe - Pues voy a entregar esto y vuelvo.
Hasta ahora, Paco.

Paco - Adiós y gracias. (Vase Felipe. Paco
sale hacia el fondo y se confunde con
los grupos de los soldados. Dentro se oye
fuerte escándalo de voces y gritos.)

Escena 3ª

Termin - Penalva - Paco y Soldados.
Por segundo termino irruenda Jaragar-
za. Luego Salvador, a medio vestir toda
via y llevando a rastras, cojida por una
punta, una sábana llena de agujeros
y de remiendos de distintos colores.

Faragarré (que sale gritando) - ¡Calumniador!...
¡Morrosec!...! (Volviéndose y eucariándose
con alguien que está dentro), Andalucía
que te eres y buen ~~avestrucho~~ ^{avestrucho} que te
estás!; ~~Calumniador!~~ ¡Morrosec!
(Habla con acento vasco-gaudo marca-
dirino.)

Termin - ¿qué es eso?

Paso - ¿qué pasa?

Varios - ¿qué sucede? (Se agruñan en
torno de Faragarré que está muy
agitado) -

Faragarré - ¡Mecachis en Aspetitia!...; que le
he quitas la tabana delante de gente
quiere que me diga!...; Trajisonda!; Fab-
rario! (a gritos); Lo de la ^{Teresa} ~~Manuela~~ le can-
tinera es lo que a ti te pica, que me
prefiere a mí porque mal guapo que
tu voy, aquí y en Francia!

Paso (Riendo) - ¡di madre!

Termin (Id) - ¡Ande el betún! (Algarero)

Salvador (que sale indignadísimo) - ¡Ma guapo
que go? ¡Ma guapo que go?... (Transi-
ción) ¡Gajajajaja! (Nuevo algarero)

Faragarré - ¡Barro, no te ríes!

Salvador - ¡Me da la gana! (a Fermín) 81
Si primero me da usted permiso
pa meterle un mamfarró?

Fermín - No señor! Y mejor sería que
tuviera usted vergüenza y se hubiera
vestido ya.

Salvador - No es mía la culpa, mi primo.
Si a usted le quitan una sábana que
es lo mejor de mi equipo (extendiendo
la sábana); ¡mistelás! ¡gloria de verla!
y se la encuentra usted en la cama
de este carcomanía vasconga... ¿que
hará usted? ¿vanos a ver?

Geragarr - ¿Calcomanía yo?... ¡do de la ^{teresa}
~~mele~~ es lo que te escuere! ¡Se oure va-
ral de camisa meterte quisiste y tiro
diparaste que te salió por la culata!

Salvador - ¿A mí por la culata?... ¡A mí
por la culata!

Fermín - Bueno, se acabó la discusión. ^{i ¿qu?}
¿está? En ~~compañía~~ y frente al en-
campana y ~~frente al~~ ~~campana~~ ~~no de~~
~~la~~ ~~hebel~~ ~~disgusto~~ ~~masimal~~. A darse
la mano como buen compañeros y
asunto terminado.

Salvador - ¡Bueno!...

Fernán - Y ya que andais empujados con la ~~teresa~~ ^{Manuela} ni comprendes que estais viviendo de juguete al dargento López que no sabe como quitársela de encima....

Salv - ¡Mi primero!

Fernán - Duro con ella y que se la lleve el que más pueda de los dos, pero con nobleza, cara a cara y sin resentimientos ni tonterías. ¿Estais conformes?

Salv - Mi primero.... habla osté como el Flanry.

Faragarré - O quiseis mejor. Y aquí está el ^{Nicolas Jorguis} mero de ~~forostegui~~ forostegui Faragarré.

Salv - Chócala.... y ya me prestarás el nombre pa un enjuagatorio.

Pero - ¿Lo estais viendo?

~~Beauly - Eni se acaba los entinos.~~

Fernán - Los hombres no deben reñir por los mugeres.

Salv - ~~Pero si ya te lo digo yo d'este, lo que~~
~~hay el que~~.... (dándole una punta de la sabana) - Linda tu, enjuagatorio; coje de ahí.

Forostegui - Para que?

Salv - La examina la sabana; que

aquí en el continente africano se en- ⁸
uentra una cá^lg^lberere que Dios teri- ⁶
ta. (Optienden la sábana) ¡Uh!... ¡con cui-
dado, compare; que ^{Es un regalo de mi mujer!} ~~a la guerra~~ (Termin
ha hecho munitis y un grupo de soldados en-
tre los que están Pao y Penalva, rodean
a Garagarre y Salvador.)

Penalva - ¡Si que sería lástima que se te
astropase!

~~Pao - ¡Digo!... Pao que debe ser un re-
cuerdo de familia~~

Salv (que se habrá puesto "a gatas" junto a
la sábana) - ¡Uh!... ¡cayarse!... ¡eh que
me espante la casa lo acogoto! (at ga-
ragarre) Y, tré pa acá una alpergata
que voy a cubrir la veta.

~~Pa - ¿? No quiero!~~

Salv - Bueno, por ponte en agacha ponte
pa que no se escape al enemigo.

(Pausa. Garagarre se arrodilla y se
pone "a gatas" también en el otro extre-
mo de la sábana. Todos los soldados se
agolpan en torno para ver mejor. Pausa
Primer término derecha apa-

rece el sargento López que se detiene sor-
prendido)

López - ¡Remahoma! ¡qué hacen aquellos?

Salv - ¡quietos ahora, que principia la
táctica militar.

López - ¡La táctica? (Fijándose) ; Mi
madre, si es Barroso! ; se ha caído!
(Se acerca sigilosamente sin ser visto por
los del grupo.)
~~An el embudo y siguiéndolo.~~

Salv - (Avanzando "a gatas" por la sábana y
examinándola atentamente.) - Nada....
nada (Deteniéndose) Alto ¡quien vive?
(Tranquilizándose.) Nada! No hay arma
viviente!

Farag - ~~Salvado~~ - Algo parece que por allí
se mueva.

Salv - ¿que se mueva? ~~i en dónde?~~ ; No seas pri-
mo! ~~y calla!~~ Cuando yo no he reparado
que estar seguro de que (Transi-
ción) Eh? (Se detiene de pronto mirando
con estrñeza un punto de la sábana,
se quita una alpargata, avanza con in-
finitas precauciones, levanta el tra-
zo y zas descarga el golpe con todas

punto mirando con extrañeza un 9
punto de la sábana, se quita una al-
pargata, avanza con infinitas precau-
ciones, levanta el brazo y zaf, zaf, zaf,
carga el golpe con todas las fuerzas so-
bre la mano de Garagarra que estará tan
interesado como el en la operación)

Garag (dando un grito) - ¡Ay! (Se levanta)

Salv - Desimula que há sido sin querer.

Garag (Indignado) - Burro!... ¡Sopenco!....

Salv - No te importe (En pie, con aire
de triunfo y la alpargata en alto) La
mahometana ya se cadáver, micaela.
¡El Profeta la haiga perdonaos! (Gran
algaraca)

Lopez (Avanzando y colocándose entre Ga-
ragarra y Salvador) - Buenos días.

Garag (Aterrado) (El sargento Lopez!)

Salv (Zd) (Linda la Micaela!)

Lopez (Con mucha calma) - Ligan ~~y~~
nités. Por mí no se interrumpen.
(A' Salvador, con rima) Qué, ¿hay
buen humor, pollo?

Salv (Repente) ¡Me la he buscado! (Alto y

titubeando) ; No !... Le diré a' osté, mi sar-
gento Yo' ha no por una purga.
Lope - Por una purga ? ¡ Caray qué lo-
niento ! Cuádrase usté !
Salv (Obseciendo mas muerto que vivo) - ¡ A' la
órden !
Lope - Recoja ese pingajo.
Salv - ¿ Cual ?
Lope (Por la sábana) - Ire.
Salv - Ah, la sábana ¡ Como la ya-
me osté pingajo, mi sargento ! (Reco-
jiéndola bajo el brazo) La está. (Vuelve
a' cuadrarse militarmente)
Lope - Me alegro. ¡ Media vuelta enfren-
da !
Salv - Pa qué... ?
Lope - ¡ He' dicho que media vuelta !
Salv - Pero i pa qué... ?
Lope - i Cómo que pa qué ?
Salv - ¿ Que pa qué la o, mi sargento ?
(Risas generales)
Lope (Fuero) - Ah i se rien ustedes ?
¡ Va, se acabó ! (Descinéndose el cinto
y empuñándola a' correatos con todo
el mundo). ¡ Sinvergüenzas ! ¡ Fumbo-

nes!....; vagos!....

(10)

Uno - ¡Ay!....

Otro - ¡Mi madre!....

Garag - ¡La osa!....

Loper (Volviéndose de firme) - Tomar pul-
gas y diversiones!....; Mala tro-
pa!....; Gaudentes!....

Garag - ¡Ay!; Meoachis en Aspetitis!

Salv - ¡Corre, viscaíno, que vienen dan-
do!.... (^{Algarazas} ~~Algarazas~~ formidable - Todos
huyen por distintos lados, quedando
en escena únicamente el sargento
Loper y Paco. hste último en el fondo)

Escena II^a

El sargento Loper y Paco.

Loper (Volviéndose a colocar el cinturón)

¡Aní! ¡sin contemplaciones!

¡Pues hombre, si que está bueno!

Paco - ¿Le habrá usted causado?

Loper (Volviéndose) — ¿fuerá hablar?

¡Ahí eres tú, Paco? Me alegro.

¡Precisamente pensaba
salir a buscarte luego

para arreglar unos cuantos,
que es preciso que arreglemos.

Paco — ¿Nóvotuy? (Reclamo)

Loper — Cebal. (Sacando la
petaca) ¿Tu fumal?

Paco — Si.

Loper — Pues dame, que no tengo (Guar-
dándose la petaca sin abrirla.)

Paco — Ahí va! (Ofreciéndole pitillos)

Loper — ¡Gracias. (haciendo y fumando.
Pausa breve) y ahora escucha,
que voy a hablar.

Paco — — — — — lo primero. ¶

Loper (con calma y sentencioso.)

Los hombres, generalmente,
son como Dios los ha hecho,
y los ungidos... lo mismo
sobre poco más o menos.
¿que las circunstancias cambian
y varían? No lo niego;
pero si cambian, se ponen
diferentes que estuvieron,
y en cambio si no varían
siguen con el mismo aspecto...
y es señal de que continúan
lo que estaban ¡de acuerdo!

~~Lope~~ — ~~Paco puesto que no entiendes~~ 11y (12)
~~de imágenes ni flores~~
y quisiera que te hable en plata
como la gente del pueblo,
permíteme que te diga
~~sin elegancia ni adverbios~~ 4
Paco: guarda la baraja Paco,
~~que guardas los naipes~~ Paco,
que se te está viendo el juego.

Paco — ¿A mí? ... (Violento y desconcertado)

Lope (Conteniéndole); 'Chist! ... Calma, y escucha
que hablo yo. (Breve pausa, Paco
le oye contrariado) Santo y muy bueno
que tu y Felipe, que sois
amigos y compañeros,
elijais a la ~~señal~~ Teresa,
como motivo y pretexto
pa enzarzar a Garagarra
con Barroso y distraerlos.
Hasta ahí mismo os acompaño
y ~~con~~ ^{es más: como} ~~os~~ ^{hablarlo} lo agradezco,
pues ya sabes que yo tuve
con ella mis veraneos

que ahora ~~estoy deseando~~ lo que procuro
quitarla de enmedio.

Paco — Hasta tendrá sus motivos!

Loper - ~~Antiguas~~ pero lo tengo.

Bien está que la ~~Pastora~~ Manola
te guste, porque lo bueno
les gusta a los sabios tanto
como a los analfabetos;

bien está que si la encuentras
propieras un chicleo
como verbo en gracia! - ¡Viva
lo juncal y lo moreno! -

- ¡Olé el rumbo de las hembras! -

- ¡Vaya con Dios lo flamenco! -

o aquel jirapo que dice
votre poco mal o niuno!

- Inyéteme niste, alma mía,
ni pierdo el convencimiento,
porque cá ver que la miro
me trastorno y me mareo
y ni sé como me llamo
ni quien soy ni donde tengo
la mano derecha ¡gloria! -

Paco - ¡De primera! (Con entusiasmo)

Loper (señeroso) - ¡Te lo cedo!

Así está bien y es lo justo,
lo lógico y lo correcto.

y ni ~~Pastora~~ ni nadie
puede ofenderse por eso,

de ali à quinta te propoem
sejam de **Estreito**
em alto, em migração,
y subtrairão, — que venha
viver também, tem a gente
em greve, tem de amento,
como si um alho, por grande,
les sintonia te tem, ou por;

(Cambiar de tono)

Paco
Lojier

¡yo! (Violentísimo)
— ¿Y, ni! ¿Es que te piensas
que yo me trago el anzuelo?
~~¡Y, que de noche y de día~~
~~lo voy a pescar en un momento.~~

porque idías al novio y buscas
una ocasión para perderlo!

Paco — ¡Sargento López!...

López — Bah!... Dejate
de mirices y sargentos
y di la verdad y confiesa
que he puesto en la llaga el dedo.

Paco — ¡Jose María es mi amigo!

López — ¡Tu amigo!... Calle, embustero;
ni ni es pintura pues verle!

¡si es tal tu aborrecimiento
que buscas a toda costa
su deshonor y su descrédito!

Paco — ¡~~Mentira!~~ ¿que...? ^{No mientas!}

López (con energía) ¡~~Véndete!~~ Escucha,

que voy a darte un consejo:
él ha desaparecido,

volverá o no ¡ya veremos!

pero tú deja a ~~Patrona~~ ^{Manola},
porque no logras tu objeto.

Ni ella puede hacerte caso
ni yo, Paco, lo consiento,

ni él vive, porque está vivo!

ni ha muerto, porque está muerto!

Paco — ~~Vaya!~~ se acabo! (Decidido)

López — ¡~~¡~~ — ¡fue intentas!

ya has dicho;
dilo a mamá.

¿Mamá?
¡llegaron
con él?

Paco — ¡decir la verdad! ~~¿lo~~^{¿lo} intento? (14)
¡Avanzarle a ese granuja
la creta de hombre bueno
y no cargar por su causa
con culpas que no cometo!

Loper — ¡bueno! (Con ironía)

Paco — Lo que usted quiere
que diga para perderlo.

Loper — ¡Paco!...

Paco — No hay Paco que valga!

Por él aguanté en silencio
lo que usted quiso decirme,
pero to' tiene su término.
~~Y ni a mi padre le aguanté~~
~~mis insultos y desprecios!~~

Loper — ¡lo muchacho!...

Paco (Sacando varias cartas y entregándoselas —
las a Loper) — ¡Ahí van esas cartas!

¡Interese usted!

Loper (Cojiéndolas) — ¡fue es esto?

Paco (Con sarcasmo)

¡Na!... Corral que ya ese prójimo
llegaban al campamento
y fue yo, que voy tan malo,
allí estaba recojiendo

pa que nadie se enterase
de lo que llevaban dentro.

Lopez - Pero ¿estás loco? (Estupefacto)
Paco (huyendo) — ¿Yo, loco?

¿Ande usted, [¿]que ya hablaremos!
Soy de una mujer que llora
su ~~perdición~~ ^{perdición} en silencio
y que, en nombre de tres hijos
abandonados y pequeños,
le pide a Jose María
que vuelva, que vaya a verlos
y los reconozca y cumpla
con ella sus juramentos.

Lopez - ¡Eso es mentira! (con indignación)

Paco (Cínicamente) ¿Mentira?

Con esas cartas lo pruebo.
Déselas usted a ~~Pastora~~ Manola,
porque, si no, le prometo
que antes de llegar la noche
~~yo mismo~~ ^{yo mismo} ~~le~~ ^{le} las entrego.

Quiero que lo sepa todo
de una vez, sin ardores,
pa que la luz se abra para
yo sepa cuál me gustó.
¡Así sabrán usted y ella
quién es el malo y el bueno,

¿a' quien injurian y ofenden!... (15)
¡a' le orden, mi sargento! (Se ena-
dra militarmente, saluda y hace
múrtis.)

Escena 5^a

— El sargento López, solo —

López (Demudado, lívido, sin salir de su
arroyo y dando vueltas a las cartas en-
tre sus manos. Pausa discreta a ju-
cio del actor.)

¡Cartas!...; Pa José María
y de una mujer?.... ¡qué es esto!
¿será verdad?....; No es posible!
¿será mentira?....; No creo
que se atrevieran a tanto
pa deshonrarlo y perderlo!....
sin embargo....; esto no puetas!....
¡ay, qué angustia y qué tormento!

(Pausa. El rostro demudado
del sargento López refleja la lucha
que sostiene con sus propias ideas.)
¡No...!...; Mentira!; mentira!...

Se necesita estar ciego
¡pa' dudar!...; ¡toto es un larv!
¡una calumnia! ¡un enredo
de ese ladrón que ha debido
~~destetarse~~ con venenos!
¡Yo lo sabré to'! ¡yo olo!
porque si es mentira, quiero
darle a ~~Marcela~~ ^{Marcela} un alvario
muy apretado; ^{tan} estrecho,
y al ^{que se pasan diez minutos} miserable, al bandido
calumniador y rastrero
que de este modo, ^{tan bajo} ~~destruye~~
~~se felfunda~~ ^{me y oírlo y lo} y prometo
sujetarlo entre mis manos
y estrujarlo y retorcerlo
y verle ahogarse y reírme
y escupirle mi desprecio!
¡Túras va'.... por lo mal santo!
¡¡por la gloria de mis vuertos!!

(Mitis)

Escuaba
Marcela y Polvillar.

M. de veras, ¿eh?

P. ¡No le chules!

M. Algo repite...

~~M.~~ - P. Entienda,

¡pero ena; pero... aguandas;
; no te impacientes...!

M. Mentíral,

no, ¡por la salud!

P. (¡ Cualquiera
la engaña ~~¡~~! ¡yo...!)

M. ¡Eni vida!

P. (¿¡ por lo menos, vivas!)

M. Pregunta de nuevo. Míral...
¡; Eni vida si el coronel!

Yo sé que aguanda noticia
de un confidente... ¡a mí,

claro! no me la dirá
si me malaba... ~~Por~~ ^{copiados}

P. ¡Voy ~~copiados~~ ^{copiados}!

M. ¡Pero a ti... ¡sin te bendiga!

P. ¡Nada! ¡Voy ~~copiados~~ ^{copiados}!

M. ¡Corre!

P. Si ¡fuerd con, vólaris!

~~M. Después, aquí~~

~~¡Dime!~~

#22/

M. ~~Salva?~~
~~¡O en un instante! ¡Polvita~~
~~fué di!~~

P. ~~Viva la mujer,~~
~~queriendo bien!~~

M. ~~Vivan!~~
~~Vivan!~~

~~¡Virgen Santa del Anaco!~~
~~¡Cartona! en hermanita~~
~~me ha dado di!~~ ~~Dile me!~~
~~¡De la pila de rodillas!~~

~~(Se arrastra en un momento)~~

M. ~~¡tu hacen, tu?~~

P. ~~¡Y San Juan reg!~~

M. ~~¡Rega de puer!~~

P. ~~¡Pero, aprisa!~~

~~(Corren corriendo de un salto)~~

~~¡Ja está!!~~

M. ~~¡Bien!~~

P. ~~(perseguidos)~~ ~~¡Amén! ¡Amén!~~

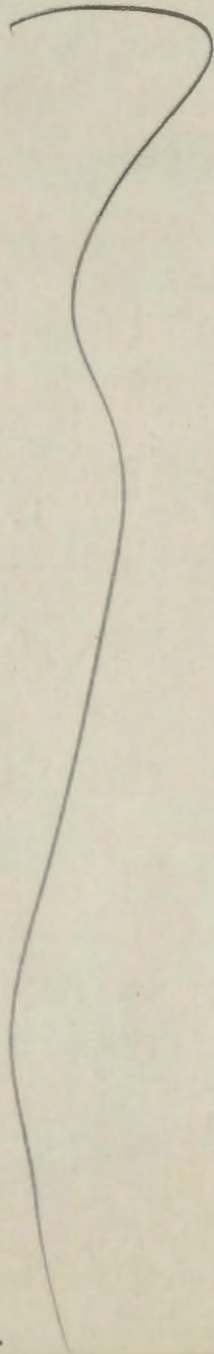
~~¡Adios, tu!~~ ~~Vuelvo en seguida!~~
~~¡Pon la cara alegre! ¡Bueno!~~ ~~Vuelo!~~
~~¡Que me lo, Virgen Santísima!~~

Mam
Polv-

~~(Corren por el fondo)~~

23

Ma... , que melon, que melon pronto,
i he de vir, Madre mia!



21/

¡ Por lo que más te apetezca. '

—

24

Escena 6ª

Manolo y Felipe que aparece
por la derecha y avanza lentamente,
sonriendo con malicia

Felipe - Buenos días, Manola.

Manolo (Secamente) - Buenos días.

Felipe (Aparte) - ¡Redir, que gesto! ¡estas
pa que le pidan un favor! (la voz
alta) Oye ¿es que te molesta ver a

los amigos?
Man - Si que hay días en que le molesta a
uno hasta su sombra.

Felipe - ¡Verda! (Aparte); No he podido lle-
gar más a tiempo! (Saca un cigarro
y lo va liando con aparente indife-
ren-
cia) Y, ¿qué tienes?..... ¿Penal?

Man - Ya pues figurarte que no serán
alegrías.

Felipe (con intención) - Bah!... Las mugeres
sueleis preocuparos por quien menos se
lo merece, en cambio, lo que debiera

29 llamados de atención, lo pasais por alto
o lo veis con indiferencia.

Manolo (Exprendida) Oye.... ¿que quier
decirme?

Felipe - ~~No~~ No hablo por ti; lo digo
en general, hi es el pecado de las
mujeres (Pasa bene) Os hace el
amor un granja cargas de hijos y
de obligaciones, es un engañamiento,
y os creis to' lo que os dice y os ce-
gais por el, y os volveis locas en
canto no le teneis a vuestro vera-
do cambio Se os acerca un hombre
bueno, que os quiere de verda.... y
le volveis la espalda y os burlais
entima.

Manolo (Intranquilo) - ¡Felipe, tu no eres
capaz de ~~hablar~~ ^{decir} na' sin intension!

Felipe - ¡Yo!...

Manolo - ¡Tu! y por algo has venido a bus-
carne, ¡conque hable y hable claro
que quise' me interese oírte

Felipe (Aparte) - (Ya le llegó al ratón

26) el olor del cebo; Calma.... ~~y mala~~
~~sangre~~ y buena puntería!)

Manole - ¡No me contestas?

Felipe - ¡Pa qué? Aunque tuviera que de-
cirte algo grave, me callaría. ~~Y~~
~~vel, Cristo quiso meterse a redentor~~
~~y lo crucificaron... si eso hicieron~~
~~¿quién se mete a redentor? Yo~~
~~con Cristo, que no habían comido por~~
no soy más que un reenganchado.

Manole (sin poder dominar su ira) - ~~¡Dich-~~
~~bien, eso es; Un reenganchado en~~
~~tó; en la milisia y en la calum-~~
~~nia; en el ejérsito y en la malda'~~

Felipe (Riendo) - Pero Manole!...

Manole (Mas tranquilo) - ¡Mia' que é des-
gracia, hombre! Vivimos en continuo
sobresalto, ~~peleando contra un enemi-~~
~~go que no da la cara casi nunca,~~
~~reselando a' cá para volver y~~
~~traisiones; y en esta lucha sin ^{en el} en~~
~~tráns, en esta casería infame,~~
~~van engañando los hombres a' rasí -~~

27/ mal: hoy, dic, mañana, veinte, pa-
rao, cuarenta, y caen los que no deben
caer, los malos, los buenos, los que
mal falta hacen; en cambio pa
los malos no hay una bala nunca!
¿no es una injusticia?

Felipe (tracajándose de hombre) - ~~¡déjate de~~
~~patricios!~~ ¡Qualquiera distingue en el
mundo quien es el bueno y el malo!
¡Se lleva uno ca' charco! ~~lo mejor!~~...
"M' misma, ¿no le díste tu vida ente-
ra a' un hombre, creyéndole libre?...
pues mira el resultado!; en cien años
¿no tendrás tiempo suficiente pa' llevar
tu equivocación!

Manola (tracajándose como una leona) - ¿Yo?...
~~¿por qué?~~... ¿por qué?... ¿qué
quieres darme a' entender? ~~en esas pa-~~
~~labras?~~... ~~Responde, pronto, Felipe,~~
~~te juro por lo más sagrado que~~.....

Felipe (Retrocediendo pero sin perder la sangre
fría) - ~~Sh!~~ ¡calma, ^{mujer} ~~mujer~~, calma!...
(Aparte y con satisfacción) ¡Hasta el,

1/23 prometo!-) - ~~¡no me pudiese más!~~

Manola (Haciendo esfuerzos por dominarse); Pa-
lles!....; no me contestas!....

Felipe - ~~Pa~~ ^{¿me} i ~~pa~~ voy a contestarte, ni te
pones como una loca? ~~tranquilízate~~
~~que no se acata el mundo por eso.~~
Yo pensé que lo sabías tó; lo de las
cartas que llegan al campamento pa
José María; lo de la mujer que le es-
pera en Ronda; lo de los chicos que
tré en ella; tó.....; Si hubiera sa-
bido que lo ignorabas no te lo hu-
biera dicho!

Manola (hincarse cuenta de lo que sucede). Pero
i que es esto, ~~dios~~ ^{dios} ~~dios~~ ^{divino} ~~dios~~! ~~i es que me~~
~~estás hablando o que lo mismo?~~.... i ~~que~~
mujer es era? i ~~que~~ ^{¿qué?} cartas son ~~las~~
~~llegan por él?~~ i de ~~que~~ ^{¿qué?} hijos me ha-
blas tú?....

Felipe -; de ~~que~~ ^{¿qué?} hijos voy a hablarte; de los
mujos.

Manola -; Mentira! (Fuere de ri); Cielo
y tierra ~~han~~ ^{habían} de juntarse pa que yo
te creyese!

0 Felipe - ~~No es preciso tanto.~~ ¡Hay puebes!
29/ Manolo - ~~i do te esta?~~ ~~if i~~ ~~las~~
~~tiene?~~ i dónde están?.....

Felipe - aguarda. (Llamando fuerte) ¡Paco!

Manolo - i a' quién llamas?

Felipe - a' quien pue' convencerte mejor
que yo, i' quien queriéndote con
foa en alma calle y mpre en si-
lencio y hasta ocultas cosas ^{parapetadas}
figurate!
figurate! ~~figurate!~~ que no se pasas tú!

Manolo - ¡Virgen Santa, qué angustia!

Scene 7^a

Dichos y Paco —

Paco - i' qué pasc aquí? ... ¡Salí, Manolo!
(reparando en su actitud) ¡eh? i' qué
es eso? i' qué tienes?

Felipe - Na, hombre, ná Sue hablabamos...
que salio' a' conversacion Jose Maria....
que se me fue' la lengua sin querer....

Paco - ¡Y se lo has dicho to'!

Felipe - Pues figurásete. (a media voz y como
disculpa) Yo... i' no sabía por ello lo
ignoraba.

30) Manole (Levantándose rápidamente) - ¡Basta de farsas. ~~y de embustes!~~... ^{¿Hay} ~~ahora mismo, quiero las cartas que~~ ^{¡Vengan!} ~~prueban la traición de José María!~~

Paco - ¡Ahora mismo?

Manole (Energicamente) - ¡Ahora mismo!
~~Cuando se acusa a un hombre de~~
~~ese modo hay que probar el delito~~
~~en el acto.~~

Paco - ¡Pero si estás probas!....

Felipe (Atajándole impaciente) - Déjate de contemplaciones. ¡Dale las cartas y que se convenza!

Manole - ¡Los quiero! ¡las cartas!

Felipe - ¡Las cartas.... no las tengo.

Manole y Felipe (En extrañarse) - ¡¿Eh?

Paco - ~~Que no las tengo, ya lo he dicho.~~
^{Así} El ~~delito~~ era muy grave..... tenía miedo de que se me perdiesen.... y se las di a una persona de poca confianza.

Felipe (Indignado) - ¿Que se las dió?.... ¡¿a quién?

31) Manolo (sonriendo con ironía) - ¡dejarlo!
¡no riñais!... ~~la denuncia es~~ ^{ya, ya muy ruidoso claro!} ~~burda~~
~~la trama de ese puerco~~ ^{pa que jo}
~~me lo trague y me la crea!~~ [¡]
~~busteros!~~ [¡] ~~cobardes!~~

Felipe (Furioso) - ¿fue diez?

Paco - ¿cobarde yo?

Manolo - ~~En y ese.~~ ~~Si to' lo que habeis~~
~~diez fueran verdades, de las entrañas~~
~~de la tierra habierais sacado los~~
~~cartas pa probarlo.~~

Felipe - Pero ¿es que dices todavía?

Manolo - ~~No duda, estoy segura de que~~
~~tu ha no~~ ^{ya esto es} ~~una infamia y una~~
~~calumnia vuestra!~~

Paco - ~~¡Basta!~~ ^{¿Basta?} (con solemnidad) ^{Pues, oye!} ~~¡Diga!~~
~~que es lo último que te digo.~~

Manolo - Hable.

Paco - ¿Te merece confianza el sargento
Lopez?

Manolo - El sargento, sí.

Paco - ¿Le crees formal y serio?

Manolo (con convicción) - ¡Sí! ¡es un hom-
bre honrado!

Paco - Pues el sargento tiene los pucheros.

1) Manolo (En repentino sobresalto) - ¿El sar-
32 gento?

Paco - El sargento. Hable con él y lo sa-
brá to'. (Pausa larga. Manolo queda
un momento inmóvil ~~un momento muy atónito~~) Y ahora ¿te convences?

Manolo (Fundamente conmovido) - ¡Déjame!...
¡no sé!..... El sargento es incapaz de
engañarme, pero vosotros..... (tran-

quilizado con angustia) ¿No habéis vis-

Paco - Bueno, juro al sargento. Ya ves si estoy seguro.
to real.... ¿estáis seguros de que

esos cartos son de Jose María?...
¡No he dudado! ¡Ahora mismo!

Man. - Si no es posible, Virgen del Socorro,
ni no es posible!

Felipe - Por desgracia, lo es!

Paco - ¡Tranquilízate, Manolo: seré tu

yo a la noche en frío y con calma

Manolo - ¿Qué razón, si no es a la noche to sabré!

Man. - ¡Bastará con el pareamiento de los huesos

(¡Pero no importa, juro estar tran-
quilo, seguro de mí.

Felipe - ¡Así se habla!

Paco - ¡to mucho mejor!

Manolo - ¡Muchacho, si! ¡Me habéis desgan-
ado el alma, habéis matado lo

33/ ~~que me p quier...~~ ~~g aín tendé~~ ~~que~~
~~zad pe vivie~~ ~~disimular~~ ~~hoy de~~ ~~no~~
~~che~~ ~~! Manolito~~ ~~! No importa!~~ Si tó fuera ver-
da, go sé muy bien lo que me toca ha-
cer; en cambio si es mentira....; si
es mentira!.... (Yendo hacia ellos con
trágica expresión)

Felipe (Retrocediendo inquieto) -; Manolo!...

Paco (Id) - Pero Manolo!...

Manolo (dominándole) - No, no; dispensar!...
Estoy nerviosa.... medio loco.... ~~llora~~
~~no viene a~~ ~~ya~~ ~~tiempo mismo~~....
Pero no es ná.... y me dominaré y
~~a la fuerza~~ ~~ya le voy~~.... (Tran-
sición brusca y untié pregonando
a grito pelado); Aguardiente y
vino!; Ahí va la cantinera! i fin
la quiere?....

Acena 8^a

Paco y Felipe - Inseguido Palvo-
rilla por la derecha

Felipe (Segués de una pausa) - Y ahora i pú-
ries?

Paco (Interrumpido) -; Chócala!; ~~En se pusten~~

1) ^{3h} ~~let~~ amigol. (le estrechan le mano)

Felipe - No tendrás queja. Por supuesto,
lo del sargento Lopez.....

Paco - lo verda'. Tiene los certif. ~~paque~~
yo se los di pa que se conveniera.

Felipe - Mejor! ~~ese~~ no ahora acumulo
~~en~~ ese esro - - - -

Palvorille (Salicmb) - Aguardante.

Felipe (Volviéndole) - ¡fuí? --- (Viéndole y retrocediendo un paso) ¡Polvorilla!

Paco - (20) - ; Maldita sea! (Pauca brevis)

Paco - [?] -
Polville - do p'cho na mis; estamof? -
(a' Paco) Contigo rân, valiente!

paco (lumenarador); Cornings!

Felipe (Ingetándole) - ; furiato, Paco! ---

Polovill - Guertele oste, que no se me
come.

Paco - ^{come.} (Forcejeando) - Pero, ¿estás viendo? - proceso?

Felipe - i te guies longer, ~~about~~ shirt! ---

Polovilla (Con petularia) - Whist! ---

silencio, que hablo yo!! (Pausa. Avan-
zando del paso y encarándose con Pau-
ai primer negro Felipe.) Oye; mi her-
mana, pa' ti, como la luna que ni
sabiendo en globo se la arcausa;

~~Si es verdad lo que cuentas, por ser verdad,
y si es mentira por ser mentira.~~

~~Paco (a Felipe) - ¡Suéltame!... ¡Déjame!...~~

~~Calvoille - No por ^{de} él y ahora contigo,
escucha; tú habrás tenido padre y
madre porque ~~has~~ ^{hasta} los lobos los tie-
nen i verdad? Por mira (escucha)
i pa ~~tu~~ ^{de} padre! (Volviendo a escuchar)
i pa ~~tu~~ ^{ella} madre! Y pa t'.... ¡sube,
ladón, que también tengo! (de
raizando el dogonete y Retándole
desde el foro.)~~

~~Paco (Fuer de si) - ¡Agua!... ¡Lopu!~~

~~Felipe - ¡que no te melto, Paco!~~

~~Calvoille - Suétele oste; si ese es como los
patos, que granan ^{cando} ~~para~~ huyen!
Ya lo sabes, mi hermana pa t'...
como la luna, y en cuanto a lo
otro, ~~por~~ estas que me los pajes (ha
ciendo la cur con los dedos y
terán
dola repetidas veces); Mialis! ¡mial-
lís! ¡y mialis!.... ¡Ladran! (Mu
ti rápido por el mismo nti pro
la...)~~

35 b^u

Aquí te gusta a ti hueras. ; A man-
salva! Ni que fués mero también.
Glen! ^{lo que tú pensabas!} Joré Manín ~~no~~ no pue' ahon
^{contadame.} ~~contadame.~~ Manola es una focha mujer.
Polvorrilla, es un ~~li~~ chavero. Pues, ahon
que no peca. ; Cobardo! Pero, no te
han de salir con la tuya. Joré Manín,
volveré. Manola será siempre la J-
es: una Santa. Y ~~esta~~ Polvorrilla...
Polvorrilla te arrancará el corazón,
si lo tienes. ; Te lo sabes! ; Suel-
te un té! Por estas que me las
pagas. Chacando la cruz en los
dedos y besándola repetidas veces.
Mi' alas! Mi' alas! ; Mi' alas!
; Ladrón! (Mútese rápido)

36 Paso (Pugnando por desasirse) - Pero ¿no
estás viendo?...

Felipe - ¡fuerto, he dicho!; Val a' echarle
to' a perder ~~ahora~~?; Calme ~~y seren~~
~~vidad!~~

Paso (Más tranquilo) - Demasiado tiempo.

~~Felipe - Mejor. Que José María, ~~si~~
~~si vive, tarde en volver una se-~~
~~mana más.... y esa mujer es~~
~~truja.... o pierdo los ~~gloriosos~~ del~~
~~reenganche.~~~~

Felipe - ~~Mejor!~~ Procura que José Ma-
ría, si vive, tarde en volver
una semana más, y esa mu-
jer es truja.... o pierdo ^{mi} los
^{nombre} ~~gloriosos del reenganche.~~

Paso - "Lo crees tú? (En alegría)

Felipe - ¡fuerte!; Como la luz que
nos alumbró! Y vámonos por
mantenemos por hablar. hauer.

Paso - Vámonos, donde quieras (Men-
ti hablando por la ^{luz} ~~de~~

40 ^{lin} Va con ellos pero salen por la izda. ^{Dyese}
por la dra, entre, el puerto de Manola. Manola
aparece, desolada, ya no está

Man - ¡Sargento!

El sarg. L. (~~Estaba~~ la Manola!; Mutación?)

Andar, andar; que allá voy...

(Salen Salvan y Garapasa)

^{Exclamación}
El sarg. y Manola. -

Man - Oiga usted, sargento.

El sarg. L. Cuando a ella y continuo comple-
tamente de actividad y de trabajo.)

No me digas ná. Te esperaba.

Man - ¿En un cuarto...?

El sarg. - Los tengo.

Man - ¡Pero, Dios Santo! ¿Lo que acusan con
la verdad?

El sarg. L. Parece que sí, pero no nos preo-
citemos...

Man - Ay, mi Virgen! Me siento morir.

El sarg. - ¡Calmate! (Suena un rumor dentro)
¿Ese rumor?

Man - Algo sucede.

El sarg. ~~Siguen~~ Vén, ven ahora. Ya hablabamos.

Man - Ven este! (Salen aprisa, por la dra)

Scene 11

El teniente Ramos - Polvorilla -
Salvador, Jaraguá, que vuelven -
Paco, Felipe, Penelva, Fermín y
Caldadus - El sargento López - Ma-
riola, el capitán y por último José
María

El teniente (Por el fondo, con visible agi-
tación) - ¡Pronto!... ¡Polvorilla!...
¡estas mujeres, estas alarmas a cada
paso!... ¡Polvorilla!! (brecean los
ruidos dentro)

Polv (Saliendo a la carrera) - ¡A la orden,
mi teniente!

El teniente - ¡Toca! ¡Aguisa! ¡Llamada!

Polv - ¿qué ocurre?

El teniente - ¡Ya, toca! (Polvorilla le
obedece) ¡Así, así!

Polv - (Interrumpiendo el toque un instan-
te) - Pero ¿qué pasa?

El teniente - ¡Toca! (Imperioso a salir
polv. Polv. Ramos con sus fusiles ya, otros

para buscarlos y volver a presentarse con
ellos enseguida. La escena va animán-
dose por momentos.

El teniente (h. al t. r.) - Al momento, mi
coronel! (a' los soldados). Vamos! ¡pronto!
(signe tocando Polvorilla)

Calvaor (Corriendo por la izda) - ¡Hoye osté
bien d'jestionef!

Fer (2o por la derecha) - Tenga osté morina!

Farag - (2o por la izda) - Faragarse, fer
garra, moitos que vienen fusil
que te cojes fusil!

Pen (Por la derecha) - ¡bhe' mi fusil!
¡bhe'! ¡che'!...

Paco (2o) - ¡demonio!

Felipe (2o) - Respirar aquí!... (Cada uno
hace murtis por un lado y todos, menos
Faragarse y Calvaor, melven con sus ar-
mas a los pocos instantes. Signen
los rumores. Oyense lejanos otros toques
de corneta como el de Polvorilla)

Sargento López (Presentándose con todos sus armas
y pertrechos) - ¡A la orden, mi
teniente!

Teniente - Bueno, Palvoilla, bueno! ; Cálle
té'ge!

Polv - Pero ¿por qué?

Sarg Lope - Un hombre viene huyendo hacia
aquí ---- fuiré de los apestados ---- Los
moros le dan cara ---- Vienen mu-
chísimos ----

Teniente - No hay que fiarse. ; Puede ser una
estratagemas para engañarnos! (Se
van descargados a los lejos)

Sarg Lope - ; Ahí va!

Polv - ; Muchos al meter, ladrones!

(Aparecen en el montículo Manole, el
capitán, Salvador y Garagarre)

Cap (Volviéndose) ; Teniente Ramos!

Teniente - ; Mi capitán!

Cap - ; ¡Fuiros ahí sobre el animal!

Man (Anhelante) - ¿Vé bien, mi capitán?

Cap - ¡Bueno viene quien sea como
alme pullera el diablo.

Man - ; Dios poderoso! (Todos los que están
en escena, replegándose hacia la dere-
cha, miran hacia el montículo y exen-
chan en viva atención.)

Cap - ¡Corre! -- ¡corre! --

Jarag - ¿Se corre, ye. ¡Mas que si le ~~siguiera~~
la ~~su~~ suegra! (El capitán se vuelve. Jaraga
za comprendiendo en ligerere se encade mili-
tarmente en el momento que vivo)

Man - Ni una bala de ~~ese~~ ^{ese} demonio se le alcansa!
¡Virgen santa, unos momentos más y
el primer tiendes le defienden! --

Cap - ¿El coge ye como en la mano.

Man (En un grito) - ¡Feroz de mi alma! (Apun-
te y con intenso obresalto) ¡Maria por
es él!

Cap - ¡Fueriente Ramos! -- ¡Si no me engaña
es el cabo José María! (Murmullo
general de alegría en los soldados. Gare
gare y belvao, impacientes, no pueden
estarse ya quieta en lo alto del monte
en lo.)

Patr (Loco de júbilo) - ¡Dios le conserve la
vista!

Paco (¡bique si es verde!)

Felipe - (¡No qué ser!) (Nuevos descargas)

Man - ¿Se ha entrado por el campamento!
(Como si los por tiran) ¡Tiran bien! --

¡Se me puede mi uno de esos perros!

¡Dios mío de mi alma! (Hejs apresuradamente hacia el derecho - El capitán Fulvar & Garagorre ~~desaparecen~~ también apresuradamente)

Queriente - ¡Es José María me gusta bien
realizado en cohetes!

Palv - (; Lo malo e' que no los hay !)

Manolo (chutando por fondo) ; ¡un angustia!
¡Pa él coverie! -- Pero ¿y si es verdad
por un he engañao? ; Y si es otro! (fondo
en el fondo mirando siempre hacia la
izqda)

Vous (dents) - ; Vive José Maria!

long Lopez - h él! (con todos m eline)

¡Viva! --- (deteniéndose y cuadrándose)
¡Perdone, mi teniente!

Man (en honda emoión). hi! ¡que viva aun-
que no me quiere! ¡que viva! (Retra-
cede unos pasos hacia el derecho pero
mirando siempre hacia el izqda - hacen
otro derecho lejanos. Rumor de gritos
y aclamaciones por el izqda hacia que
aparece Don Mané apoyándose en
Salvador y Paraguaré por el tránsito mediante

Salvar (Loos de júbilo) - ¡Aquí está!

Jaragun - (3^o) - ¡Aquí está, sano y salvo!

Todos - ¡Es él! - ¡es él! - (Rumor general
i de los soldados por quienes pueden cortar
un su elegico; ~~Si María aparece, está bien~~
~~¡Ente! una voladura en el aire. ¡Es el primer ruido de alegría!~~
Teniente - ¡Silencio! - (Al) ~~Arrojan~~ ~~hacia~~
~~el cabo~~ - José María! -

José María (desprendiéndose de Salvador y Jaragun
e f procurando tenerse en pie por sí
solo. Fleble con voz entrecortada, ¡
~~¡Salvador!~~ ¡Salvador! - ¡Salvador! - ¡Salvador!

Man - (¡No me he visto!)

Patr - ¡Vive José María!

Todos - (sin poder contenerse) - ¡Viva!

Teniente - El primer abrev, por mí! (Le
abrev)

Patr - Por mí, el segundo! (3^o)

Sarg Lope - De mí, el más fuerte!

José M^e - ¡Vaya! - (Cayendo en brazos del
sargento) - Perdonen... Ni vea
bien...

Man - (¡¿¿ por lo Dije!)

José M^e - ¡Dejéme un minuto... por respirar...

Lope - ¡Prisioneros no más!

José M^e - (¡Prisioneros no más!) - No más... 

Sim vivo pa contarlo, que no es poco.

Polv - José! - ; José María!

José M^e (Fijándose en él) - ¡Gu!... ; Polvorilla!...

(Como volviendo en sí poco a poco) ; Eras
tú!... ; Dame otro abrero!... (la voz
baja y con ansiedad) ; ¿Manola?...

Polv (Volviéndose) - ; Miala!

José M^e (sin poder contenerse) - ; Manola!

Manola (Y) - ; José María!

Paco (sin poder contenerse) - ; Les metete!

Felipe (hugotándole con disimulo) - ; ¡pieto!

Loper (Para quien no ha pasado ^{inadvertido} desapercibido lo ocurrido entre Paco y Felipe dice con doble intención) - i ¿qu es ero? Así se reciben así
qu se quieren bien? ¡Vamoa, qu no! (a Ma
nola) i ¿qu esperas tú? ¿Un abrero de él? Lo
tendrás. ^(a José M^e) i tú i ¿qu quieres, ^{otro} ~~un abrero~~ de elle?
Lo tendrás también i ¿pa qu estoy yo en
el mundo? Manola, dame un abrero muy
puerte qu es pa tu novio (Manola le obe
dace). Ahí! (a José María) Pa ti al, hombre.
¡Tómalo! (Le abraza estrechamente) ¡¡ Tóma
lo!! (a los demás) ¡Ya está! ; ya se han
abrazos! ; ¡Molerse!!

Manolo
~~Jose Ma~~ - (Comunista) - ¡franc!.
~~Jose Ma~~
~~Manolo~~ (20) - ~~¡trágica! un sargento!~~
Lopez - (h. elte bon). Ya se han abarao!

H. que no esté conforme p. selgo
y me lo diga (silencio general) ¡no
sale nadie? Mejor! ¡Aquí estoy
pa otro vez! (el Manolo y Jose Manolo
dándoles la mano) ¡Saroun corde!

disadno -
Er! 'tú!
Lab manod.
Fuerte en la respuesta y Telón

Escena 1^a
Pastor y Paloville
por el fondo

Mirica

Escena 2^a

Pastor - Paloville y el sargento.

Escena importantísima - Supon
poner en manos de Pastor las cartas.
Pastor que quiere con todo malicia
a José María ^{se apela} ~~se apela~~ a llorar.
Paloville que ordena al cabo en
después de ver las pruebas que
perjura que aquello no puede
ser verdad y se va indignado con
un hermano que el sargento que
lo creen (múltiples de efecto)

Escena 3^a

Diego y Pico por el fondo
otra -

Se ordena volver al sargento di-
ciéndole que el capitán le llama.
Váse el sargento y al volver seguirle

Pase le detrene llorosa Pastora.

Acem 8^a

- Paso y Pastor -

Ala desconsolada y llorosa - El
aparentando sentir lo que sufre
y demostrando su nobleza al
tener en sus manos y no entre
gónzales a Pastor e' gonia con
mis cada día por no desacreditar
a' mi amigo del alma - Alíen que
ya no he tenido mis remedios
en vista de que hasta el oyo
to Lopez dudaba de él, de Paso.

Pastor cae en el lero cándida
mente y cree ver una nobleza
muy grande en aquel hombre.
En vista de aquello y cediendo
a' insinuaciones suyas le di' as
perances.

Acem 9^a

Le alorun - Todo el
mundo a' escem -

Escena 10

Llegada de José María.
Pastor, medio loco llorando i Pasa
a' su lado. Al ir i abrazarle José
María se encuentra con aquéllo.
Retrocede confuso - Paso bajo la
vista - Pastor le mira con in-
dignación - Golpe de efecto y
fin del primer cuadro

— Cuadro 2º —

Felón a' segundo término - Terreno
quebrado - A' lo lejos un campe-
amento - Mis cereas una mariposa
en ruina

Escena 1ª

Salvavidua y número de los bandos

Escena 2ª

Escena grande de José María y Pastor.
El primero, loco, queriendo averiguar
la verdad: ella gozándose en su dolor

z diciendo para si; ¡aun me quiere! -
pero el finel, recordando la infamia
que prueba los entre ellos i renu-
car en ella la honra propia que
se sobrepona i todo z sin darle
explicaciones de nada sospecha con
el y se va. Don Juan se queda
pálido en momento, después hace
mucho tiempo Oporto mas loco cada
vez, desesperado consigo mismo.

Acen 2^a

Mamelle y Servaor.

Acen 3^a

Guayarru - Paso - Felipe - Fer-
min y Benclon -

- Miralos, allí van. Si no se le
quita en sus uerres no traen jamás
Guayarru, indignado z furioso -
cuanto menos que nunca con el
castellano. Por fin se les jura
a Servaor y élche i correr tras
él - Fermín y Benclon le
siguen - Guayarru en su rienda
Paso y Felipe -

Escena 9a

4

Pero y Felipe - Al verse
ellos cambia la intrusión globalmente
seriamente - Aquella aprensión
de José María cuando todo esto
arreglado intranquiliza a Felipe
y a Pero - ¡Porque no se habían
cortado los nervios de caberlos antes
de que se les escapara!

Pero tiene miedo - conoce al
carácter de José María y sabe
que probablemente a aquellos hombres
si se hablaba con el sargento López
que tanto le quiere se habrá an-
terado del día de las cartas y no
tardará en descubrir el trama
de toda aquella mentira - Effer-
tivamente José María expresa
puede ~~ver~~^{ir} queriendo -
Escena 6a

José María - Pero - Felipe.

Pero y Felipe al verde tratan de mar-
charse - El cabo se lo impide. Acaba
de contarle Pastern i por fin! lo de

los centros.

Pero lo niega. El no hi hecho mas
que recoger aquellas cartas que ve-
nian de Milaga dirigidas al cabo.
Si en Milaga alguna mala voluntad
trataba de desacreditarle, ningun
culpa tenia Pero de ello.

- ¡Entonces porqu' te veliste de ellas
para tratar de conquistar a Pedro?

- Yo se las entregué al vargente.

- Tu eres un granuja. Y tu agosto
que no me podéis ver habeis urdido
el plan con el que tratabais de robar
me lo que mas quieris. Lo ves bien
claro! Los centros los mandabais a
Milaga y desde alli cualquier ami-
go les enviaba el campamento
bajo otro a' un nombre ¡granjia!

Pero y Felipe tratan de convencerle
por el Meru, dando por rienda suelta
a un coraje se lance otro Pero y...

Acaba 7^a

Michu y el Teniente Ramo.
(Transición)

docum 8º

5

Paseo - Felipe - José María -
el canto y Paso descubren un odio más
tuo - un coraje - el desafío -
de cita - la hora y minutos de
efecto rápido

docum 9º

Paseo de Labrador y Garayzar
Penelva y Fermín - diálogo
altamente cómico de los dialectos

11

- Cuadro Tercero -

de misma decoración del primero
ni conviene - toda noche - No
chebre -

truen primer

Labrador - Penelva - Fermín
y soldades - María y marido -
Número amplio de cantos regio-
nales que acaban con la jota
cantada y bailada

contaca alegría por barran
pluys por todos los soldados
entre corejados y bulle y
risas y satisfacció loca.

Acem 2^a

elichos y el Teniente —

La dispersión alegre.

Acem 3^a

El sargento — Pastore y Pol
noille — Andro muy apurados.
Aquello dos hombres se van a
meter y allí, frente al enemigo,
donde es seric doble crimen.
Es preciso evitarlo y evitar tan
bien que los jefes se enteren.

Los dos hermanos replican al
sargento que no sabe que hacer
porque ni José María ni Pedro
se dan a luz por ninguna parte.
— Ah, José María viene! —
¡se ocultan —

Escena 1ª

José María — Pocos momentos
después Paso que llaja rigi los a
mente mirando si le siguen —
buziar. L. mirice en el orquest
2 a lo lejos se oye los cantos
regionales, dispersos, apenas
perceptible como un recuerdo
de la tierra perdida, como una
voz de la patria que no nace
a los riuales de aquel momento.
Acto — ya sabemos la escena
que acaba en el obrero J
solido de

Escena 2ª

El sargento — Pastora
J. Palvoille — Alegria
buen — Pastora llora de feli-
cidad, al sargento tambien por
la primera vez ^{en} su vida —
Palvoille sube al cuello del

caso que lo come á abrevos —
El abuso de José M^{te} á Portu
por mediación del sargento. En
no se olvide que el mismo
final, rápido,

— *breve utrum* —

Geraguerre - Servos - Pencl
ra y Fermín - que andan
buscando un sitio apropiado
para romperse las narices
porque ya no hay medio de que
se entiendan - Los arregle
y que el sargento con
una chisgote y final con
unívoco

u

2

La Mamele: es una mujer entrada en años, jomona y con mucha trastienda. Antigua amiga del sargento López.

Pastora: es una chica buena moza, joven y con grandes arrechos.

Polvorilla: hermano de Pastora, es un chico de unos 15 o 16 años, muy vivo de genio, muy dicharachero y con un gran corazón. Al hallarse huérfanos el y su hermana el chiquillo se metió en la tropa y al declararse la guerra, él pidió y obtuvo el puesto de cantinero por no separarse de Polvorilla y además por seguir a su novio José María, cabo en el mismo regimiento.

El sargento López: es un veterano muy acostumbrado a oír silbar las balas en campañas, pronunciamientos, motines etc. - Hijo de Madrid, del propio barrio de Lavapiés - Carroero, sentencioso y con mucha gramática parva. Le incomodan las agridulzades de la Mamele y procura quitársela de encima echando hacia ella a servar y a fregarla (a quienes dice que les conviene por ser una mujer seria formal, de persona). De persona sobre todo. Cuentos

3/ Once Kilos.) los cuales buscan en la cantina
vieja los favores de un buen trato, me-
jor y mas abundante aguardiente, etc. y
estas empresas los hacen rivales — Por lo
demás el sargento López es un buen
hombre, alegre, dicharachero, franco
y campechano y de un fondo excelente.

José María: cabo, riojano, gua-
po chico enamoradoísimo de Pastora.
Le conocí al trabar amistad con Palvo-
rilla que le cayó en gracia desde el primer
momento. Hizo cuanto pudo porque Pastora
no viniese a la guerra, pero no pudo con-
seguirlo. Al cabo y al fin le helagaba la
idea de no separarse de ella jamás. Y los
tres; Pastora, José María y Palvorilla, fue-
ron a Africa formando una verdadera
familia. En uno de los primeros comba-
tes José María desapareció; cayó muerto
en sitio donde no fue hallado? i cayó
prisionero? No he sido posible averiguar-
lo y acerca de su muerte varian las opi-
niones. Pastora casi le ha llorado ya.
Palvorilla lo cree vivo. La característica
de José María es un génio noble y
franco, pero que se carga y se dispersa en
lo mejor en un minuto.

Servar, Lejagarre, Fernán y Paula

son cuatro soldados. Tijos de mayor ~~en~~
importancia los dos primeros. ~~Los~~
Sarvaor es andaluz, de Sevilla.

Saragurra, vascongado. Gallejo Ter-
min y Penalva valencianos. Por los
motivos que dichos andan detrás de la can-
timera vieja Saragurra y Sarvaor. Ami-
go especial de este es Termin y Penalva
del vascongado.

Paco y Felipe forman otra pareja.
Paco es manchego y anda behiendo muy bien
muy por Pastora desde que José M^e despreció
pero desde antes, desde que la conoció este
ha enamorado de ella y es por lo tanto enen-
mirado rival de José María — Paisano
del tal José María es Felipe y le aborre-
ce desde chico porque siempre tuvo pa-
rado mejor fortuna que el y le quitó
dos o tres novias, porque José María
ha mariposeado mucho antes de des pon-
do con Pastora. Felipe (que no es más
que el prototipo de la envidia) protege
a Paco por odio a José María o a su
memoria; es el cartero del batallón.

El Teniente Ramón es joven,
bueno, bueno etc.

5
- Cuadro 1º -

Representa la escena un trozo del campamento. Prol practicable por detras irgu y fondo. Si segundo o tercer término un montículo practicable al que pueden subir tres o cuatro personas. En el telón de fondo se ve primeramente algo lejos un reduto, y cerrando el horizonte altas montañas.

— — — — —
Durante el preludio ácese la diuca, tocada dentro por una banda militar, tambores y cornetas. Al levantarse el telón há sido el rol del campamento presenta un cuadro animadísimo. Aparecen los soldados en pintorescos grupos, sacudiendo mantos y estandartes, jugando y riendo.

En escena, además del coro de hombres, se hallarán: Serrano, Grogger, Pico, Fermin, Penalve y el teniente Ramon. Se mandan ir de uno en otro grupo distribuyendo aguardiente, que paga el teniente a quella manana con joyas de oro del botellón —

escenas muy animadas en las que se van ⁵
presentando los tipos, se pinta el mo-
mento histórico y el lugar de acción.
(Barraza hace de reir - escena de la batalla
y tanto el como feragerra no se atreven
a decir nada a Manuela por su estrecha
con el teniente.) Los bandos se dejan
oír de vez en cuando lejanamente. Hacia
foco el tango de El último monarca:

"aguantas cachetoz y calle....."

coreado un momento por los que están en
escena, Otro (claro que la misma, en otro
sitio) deja oír una fantasía de El trovador
con la famosa frase: Matre infelice,
corro a salvarlo.... que tararea en
momento oportuno el teniente. En resu-
men, mucha alegría, los antecedentes ge-
nerales necesarios, y mucho color de época.

Intre Felipe con el correo - Cuadro
de la distribución de cartas. Los alegres y
los tristes - ¡Carta de mi madre!... ¡Carta
de mi novia! - Un aparte de Felipe
que se qued - con la carta que viene diri-
gida a José María (! ¡te son tres!) Brevísi-
mo diálogo aparte de Paco y Felipe - Fades
van haciendo mutis.

44
Presentación del sergente López, Pastora
y Polvorilla — ¡Pues nosotros no le habíamos
carter! — Escena de exposición de la parte
esencial de la obra. Los antecedentes de
los tres tipos, la orfandad de Pastora y de
su hermanillo; los amores de Pastora y
José María, la amistad paternal de este
y Polvorilla, la desaparición de José María,
las conjeturas, lo que piensa cada uno
de los tres personajes.

—*—
Pastora y Polvorilla

—*—
Pastora

—*—
Pastora y Paco — El asedio de este, y las in-
siminaciones contra José María —
Pastora dice: — Aquí, frente al enemigo
no hay que pensar en esas cosas.

Paco — Y antes con el

Pastora — Lo sabía todo el mundo, pero nadie
pudo decir nada.

Paco llama a Felipe.

—*—
Felipe y Pastora — Las cartas — la pen-
sión. Véase Pastora con la idea de que
José María la engañaba.

8

Felipe y Pao - La satisfacción de ambos
- Interviene Palvoille

Palvoille, Felipe y Pao - Incena
para aquel echando en cara á estos la
necedad defendiendo á José María, retan-
doles. Mucho de efecto.

El sargento con Serrador y Guayarra,
enviándoles á la Marmela - Té venir
á este y los dejó solos con ella.

La Marmela - Serrador y Guayarra - He-
cena muy cómica de piropos -

Serrador y Guayarra, picados por
dos retatistas; primero de Serrador, segun-
do de del vareangado - Mucho de efecto -

(Desde aquí, Carlos hasta final del cuadro 1º -)

XX La alarma - Van saliendo todos los demás
personajes - Toques de cornetas - Pastora,
Palvoille y otros suben al montículo -
Los soldados corren de un lado para otro
apresuradamente - Gritos de; ¡a los ar-
mas!; ¡a las armas!... - ¡El enemigo! - ¡Los
novos!... Fuegos lejanos - Orquestas -

9
El teniente cruza la escena rápidamente y gritando — ¡Gueto todo el mundo! — ¡que nadie se mueva! — y desaparece por la izquierda. Los del montículo gritan por fin. — Es un hombre que ^{corre} ~~llega~~ hacia el campamento — Viene hacia aquí — ¡Quieren cazarlo los moros! — ¡que veáis?! —

Cesa de tocar Polvorilla — Cesa al trujín. Interés y expectación grates.

- ¡Es un soldado!
- ¡No le alcanzan!
- ¡Y se le distingue!
- ¡Y se acerca!
- ¡Y llega!
- ¡Es José María!!

La emoción hondísima de Pastora, la alegría de Polvorilla, la rabia de Felipe de Peco, el contento de los demás.

La entrada de José María roto el traje, sudoroso, jadeante....

Cae en brazos de Polvorilla y del Sargento.

- Hola tal.
- Hola cual.
- ¡Hola, Felipe!
- ¡Adios, Pastora!

Va a abrazarle y comprendiendo lo difícil ~~culturas del sitio~~ la ocasión se detiene.

10

El sargento que lo osto le dice - No te apu-
res, to' tie arreglo en el mundo y yo... yo si
puedo abrascarla. ¿me guías i un abraro
de ella? Dámalo, Pastora, que es pa el
(la abraza) ; Tómalo, hombre! - (abraza a
José María)

dirigiese José María a Pastora y la
encuentra confusa y turbada,

Medios palabras

i ¿que es esto?

Hable al sargento, i Felipe, i Polvorilla....

Medios palabras.

i ¿que pasa aquí? i ¿que te han dicho?

i ¿quien te he engañado? i ¿quien te he men-
tido? i ¿quien?

El retor.

Final,

—

11/
Cuadro 2^o

Helón corto — Terreno quebrado — A lo lejos
un campamento — Mal crece una mesquite
en ruinas —

Oyese una banda a lo lejos.

Serrano y Fermín con otros soldados — Esce
na breve — Se se ríe de mí — dice Serrano
por Jangura — Esto se va poniendo feo y
¡verás tú! — (Música)

El cen grande de los novios
El a toda costa quiere saber lo que ocurre.
El lucha entre el deseo de una explica-
ción franca y el temor a las consecuen-
cias porque conoce el carácter de
José María.

Mucha pasión —

El explica como ha tenido relaciones con
muchas pero a ninguna ha querido más que
a ella —

Ella indica algo — Seif como seas yo he
de quererte siempre, pero no seré tuya
si me engañas o me has engañado. A me
quieres de verdad; ¡que alegría tan grande!
Si no, de nadie, pero tuya, tampoco —
¡me moriré de desesperación!

12

Jose Maria

Jose Maria, Paco, Felipe

Jose Maria con Felipe — Confíandose
primeramente, recelando al fin, insultándose
por último — Felipe, niega.

Jose Maria — Felipe — el teniente —
(Transición)

Jose Maria — Felipe — Este se destapa
la cita

Los bandos con Polvorilla

El sargento y la Mamele. (Reconvenciones)

Larvaor — Seragarr — Fermín y Perdo
(Dijuntos de los dialectos)

Fin

13
— Cuadro 3^o —

La misma decoración del 1.^o — La
de noche — La Noche — Buena

Serraor y Corro gral

Los villancicos de
Juan Soldado

El teniente — La dispersión
alegre

Serraor y Fermín

Foragerte, Puelva y otros

El sargento - Pastora y Polvorilla - 212

Lo sabe - Va a hacer una barbaridad -
este loco - Hay que impedirlo - Los her-
manos implican al sargento - Que no
lo sepan los jefes! - Pero hay que
impedirlo - No han vuelto a ver
a Felipe ni a Jose' Maria - ¡Parece
que vienen allí!; si, ellos son! -
se ocultan.

Dichos y Jose' Maria - La escena
capital - Se decide a todo - Los
cuatro tipos en todo su relieve -

El numero grande

La escena final

